

CRITERI DI VALUTAZIONE BEWERTUNGSKRITERIEN					
		Criteria	pesi	sottocriteri	criteri motivazionali
		Kriterium	Gewichtung	Unterkriterien	Begründungskriterien
01	PREZZO PREIS		30,00%		
02	QUALITÀ QUALITÄT		40,00%		
02.01	Konstruktionsdetails Bandfenster Typ 01 - Zeichnung 01 Plan Nr. B.01		4,00%	Bewertet werden die Qualität der Detailausführung, die Vollständigkeit und Übersichtlichkeit der Plandarstellung in Bezug auf: - Übersichtsplan mit Darstellung sämtlicher Elemente in geeignetem Maßstab (1:20) Ausschnitt gemäß Vorgabe Plan Nr. B-0.1 - die Darstellung aller Detailpunkte in geeignetem Maßstab (z. B. 1:2 / 1:1), - Vollständigkeit der Bemaßung und Materialbeschriftung. Die Qualität der Materialien selbst wird nicht bewertet; diese muss den Vorgaben des Ausführungsprojektes, speziell der Leistungsbeschreibung, entsprechen.	
	Dettagli costruttivi serramento a nastro tipo 01 – disegno 01 tavola n°B.01			Si valuta la qualità del dettaglio costruttivo, la completezza e la chiarezza espositiva del disegno tecnico, ed in particolare: - la produzione di tutti gli elementi in scala adeguata (1:20) dettaglio secondo tavola n°B-0.1 - la produzione di tutti i dettagli costruttivi in scala adeguata (p. es. 1:2 / 1:1) - la completezza delle misure e della dicitura dei materiali. Non si valuta la qualità dei materiali stessi, che devono corrispondere al progetto esecutivo, soprattutto alla descrizione del testo esteso.	
02.02	Konstruktionsdetails Systemfassade Typ 02 - Zeichnung 02 Plan Nr. B.02		6,00%	Bewertet werden die Qualität der Detailausführung, die Vollständigkeit und Übersichtlichkeit der Plandarstellung in Bezug auf: - Übersichtsplan mit Darstellung sämtlicher Elemente in geeignetem Maßstab (1:20) Ausschnitt gemäß Vorgabe Plan Nr. B-0.2 - die Darstellung aller Detailpunkte in geeignetem Maßstab (z. B. 1:2 / 1:1), - Vollständigkeit der Bemaßung und Materialbeschriftung. Die Qualität der Materialien selbst wird nicht bewertet; diese muss den Vorgaben des Ausführungsprojektes, speziell der Leistungsbeschreibung, entsprechen.	
	Dettagli costruttivi sistema facciate tipo 02 – disegno 02 tavola n°B.02			Si valuta la qualità del dettaglio costruttivo, la completezza e la chiarezza espositiva del disegno tecnico, ed in particolare: - la produzione di tutti gli elementi in scala adeguata (1:20) dettaglio secondo tavola n°B-0.2 - la produzione di tutti i dettagli costruttivi in scala adeguata (p. es. 1:2 / 1:1) - la completezza delle misure e della dicitura dei materiali. Non si valuta la qualità dei materiali stessi, che devono corrispondere al progetto esecutivo, soprattutto alla descrizione del testo esteso.	
02.03	Muster Fassade - Zeichnung B.03		30,00%	Bewertet werden die Konformität bezüglich Projektvorgaben, die handwerkliche Verarbeitung, die Maßgenauigkeit, die korrekte Ausführung und Oberflächenbeschaffenheit der Materialien bezogen auf: - Pos. 03.05.04 Typ 01 Bandfenster samt Verglasung, Beschläge und Sandwichpaneel - Pos. 03.05.04 Typ 01 Außenliegender Sonnenschutz und Nischentrav - Pos. 03.05.04 Fensterbänke außen und innen - Pos. 02.12.01.99 Wärmedämmverbundsystem - Pos. 04.05.01.05b Akustikdesigndecke Passpartout - Pos. 02.09.01.03 Innenputz - Pos. 06.06.01.03a Sockelleiste - Pos. 06.02.02.03a Bodenbelag - Pos. 02.10.05.06 Bodenaufbau Typ 1D (Plan A-7.6) Die Qualität der Materialien selbst wird nicht bewertet; diese muss den Vorgaben des Ausführungsprojektes, speziell der Leistungsbeschreibung, entsprechen.	
	Campione facciata - disegno B.03			Si valutano la conformità al progetto, la qualità della lavorazione, la precisione delle dimensioni, la corretta esecuzione e la consistenza superficiale dei materiali, con riferimento a: - Pos. 03.05.04 tipo 01 Serramento a nastro compreso vetri, accessori e pannello sandwich - Pos. 03.05.04. tipo 01 Protezione solare esterno e trav per nicchie - Pos. 03.05.04 Bancali esterni ed interni - Pos. 02.12.01.99 Cappotto termico - Pos. 04.05.01.05b Controsoffitto fonoassorbente - passpartout - Pos. 02.09.01.03 Intonaco interno - Pos. 06.06.01.03a Battiscopa - Pos. 06.02.02.03a Pavimento - Pos. 02.10.05.06 Pacchetto di pavimento tipo 1D (planimetria A-7.6) Non si valuta la qualità dei materiali stessi, che devono corrispondere al progetto esecutivo, soprattutto alla descrizione del testo esteso.	
03	ORGANIGRAMMA D'ESECUZIONE AUSFÜHRUNGSORGANIGRAMM		10,00%		
	Ausführungsorganigramm bezogen auf die Baustelle		4,00%	Bei der Punktezuweisung wird besonderes Augenmerk gelegt auf: - die projektbezogene Angemessenheit des vorgeschlagenen Organigramms, - die klare Definition der beteiligten Figuren und deren Funktionen, - die klare Definition der Entscheidungsabläufe und Angabe der Art des Arbeitsverhältnisses der angeführten Figuren mit dem Unternehmen	
	organigramma d'esecuzione riferito al cantiere			Nell'assegnazione dei punti viene dato maggior peso a: - l'adeguatezza riferita al progetto dell'organigramma proposto, - la chiara definizione delle figure interessate e delle loro funzioni, - la chiara definizione dei procedimenti decisionali e indicazione del rapporto di lavoro con l'impresa delle figure citate.	

	3.2.	<p>technischer Baustellenleiter</p> <p>direttore tecnico di cantiere</p>		<p>Bei der Punktezuteilung wird in abnehmender Reihenfolge bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berufserfahrung und Qualifikation in Bezug auf die verlangte Funktion (technischer Baustellenleiter) - Berufserfahrung für vergleichbare Arbeiten (OG1, ähnlicher Betrag; alle Arbeiten mit höherem Betrag als die vorliegende werden gleich bewertet; öffentliche und private Bauten werden gleich bewertet) - Studientitel - Fortbildungen <p>Nell'assegnazione dei punti viene dato peso, in ordine decrescente, a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - esperienza professionale e qualifica in riferimento alla funzione richiesta (direttore tecnico di cantiere) - esperienza professionale in relazione ad opere paragonabili (OG1, importo analogo; laddove tutte le opere di valore più elevato rispetto a quella in questione avranno il medesimo peso; opere pubbliche e private avranno il medesimo peso) - titolo di studio - corsi di formazione
	3.3.	<p>Baustellenassistent</p> <p>assistente di cantiere</p>	2,00%	<p>Bei der Punktezuteilung wird in abnehmender Reihenfolge bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berufserfahrung und Qualifikation in Bezug auf die verlangte Funktion (Baustellenassistent) - Berufserfahrung für vergleichbare Arbeiten (OG1, ähnlicher Betrag; alle Arbeiten mit höherem Betrag als die vorliegende werden gleich bewertet; öffentliche und private Bauten werden gleich bewertet) - Studientitel - Fortbildungen <p>Nell'assegnazione dei punti viene dato peso, in ordine decrescente, a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - esperienza professionale e qualifica in riferimento alla funzione richiesta (assistente di cantiere) - esperienza professionale in relazione ad opere paragonabili (OG1, importo analogo; laddove tutte le opere di valore più elevato rispetto a quella in questione avranno il medesimo peso; opere pubbliche e private avranno il medesimo peso) - titolo di studio - corsi di formazione
	3.4.	<p>Verantwortlicher für die Sicherheit der Baustelle im Sinne des Art. 18 LGD. 81/2008.</p> <p>responsabile per la sicurezza del cantiere ai sensi dell'art. 18 DLG. 81/2008</p>	2,00%	<p>Bei der Punktezuteilung wird in abnehmender Reihenfolge bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berufserfahrung und Qualifikation in Bezug auf die verlangte Funktion (Verantwortlicher für die Sicherheit) - Berufserfahrung im Bezug auf vergleichbare Arbeiten (OG 1, ähnlicher Betrag; alle Arbeiten mit höherem Betrag als die vorliegende werden gleich bewertet; öffentliche und private Bauten werden gleich bewertet) - Studientitel - Fortbildungen <p>Nell'assegnazione dei punti viene dato peso, in ordine decrescente, a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - esperienza professionale e qualifica in riferimento alla funzione richiesta (responsabile per la sicurezza) - esperienza professionale in relazione ad opere paragonabili (OG1, importo analogo; laddove tutte le opere di valore più elevato rispetto a quella in questione avranno il medesimo peso; opere pubbliche e private avranno il medesimo peso) - titolo di studio - corsi di formazione
04	<p>ORGANIZZAZIONE E LO SVOLGIMENTO DEI LAVORI</p> <p>ORGANISATION UND AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN</p>		18,00%	
	04.01	<p>Detaillierter Terminplan der Arbeiten</p> <p>Cronoprogramma dettagliato dei lavori</p>	6,00%	<p>Bei der Punktezuteilung wird besonderes Augenmerk gelegt auf:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Detaillierungsgrad der Arbeitsabläufe - Abfolge und Dauer der einzelnen Arbeitsabläufe - Korrekte Angabe der einzusetzenden Arbeitskräfte <p>Nell'assegnazione dei punti viene dato maggior peso a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - grado di dettaglio nello svolgimento delle fasi lavorative - susseguirsi e durata delle singole fasi lavorative - indicazione corretta della mano d'opera da impegnare
	04.02	<p>Bericht zur Bauabwicklung</p> <p>Relazione sull'andamento dei lavori</p>	8,00%	<p>Bei der Punktezuteilung wird besonderes Augenmerk gelegt auf:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reduktion der Störung der anliegenden Bereiche durch Lärm und Staubentwicklung, speziell der Sportanlagen und Containerschule - Berücksichtigung der Sicherheitsvorgaben - Vollständigkeit der Beschreibung der einzelnen Arbeitsphasen mit besonderem Bezug auf die Eigenheiten der vorliegenden Ausschreibung (Containerschule, Möbeltransport, Adaptierung Verwaltung usw.) <p>Nell'assegnazione dei punti viene dato maggior peso a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la riduzione del disturbo verso le aree adiacenti relativamente all'emissione di rumori e polveri in particolare modo degli impianti sportivi e la scuola container - rispetto delle direttive della sicurezza - esaustività della descrizione delle singole fasi lavorative con particolare riguardo alle peculiarità dell'appalto in oggetto (scuola container, trasporto mobili, lavori di adeguamento nell'amministrazione ecc.)
	04.03	<p>Baustelleneinrichtungsplan</p> <p>Planimetria di installazione del cantiere</p>	4,00%	<p>Bei der Punktezuteilung werden bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berücksichtigung der Sicherheitsvorgaben - die Beziehung zwischen internem und externem Fahrverkehr - die Effizienz der Baustellenorganisation <p>Nell'assegnazione dei punti verranno valutate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - considerazione delle direttive per la sicurezza - il rapporto del traffico veicolare interno con quello esterno - l'efficacia dell'organizzazione del cantiere
05	05.01	<p>Forma, completezza del contenuto e chiarezza della documentazione presentata per la valutazione tecnica</p> <p>Form, inhaltliche Vollständigkeit und Übersichtlichkeit der vorgelegten Unterlagen zur technischen Bewertung</p>	2,00 %	

100,00%